

BUSINESS ACCOUNT OPENING FORM
商业客户开户表格

Note: Please complete in block letters and tick where applicable.
注意: 请以正楷填写, 并在适当的地方打勾。

For Bank Use Only 银行专用	
Branch 分行	Customer/Account Number 客户 / 账户号码

Account Type 账户类别	
人民币 RMB	
☐ 人民币基本账户 RMB Basic Account	☐ 人民币临时账户 RMB Temporary Account
☐ 人民币一般账户 RMB General Account	☐ 人民币专用账户 (资本金) RMB Special Account (Capital)
☐ 人民币一般账户 (流动资金贷款) RMB General Account (Working Capital Loan)	☐ 人民币同业银行专用账户 (结算) RMB Inter-Bank Financial Institution Special Account (Settlement)
☐ 人民币一般账户 (项目融资) RMB General Account (Project Financing)	☐ 人民币同业银行专用账户 (投融资) RMB Inter-Bank Financial Institution Special Account (Investment and Financing)
☐ 人民币一般账户 (固定资产贷款) RMB General Account (Fixed Asset Loan)	☐ 其他 (请注明) Others (please specify) _____
I. Entity Details (Mandatory) 实体资料 (必须填写)	
Company Information 公司资料	
Registration / Incorporation Document 登记 / 注册文件	☐ Unified Social Credit Code / Organization Code 统一社会信用代码 / 组织机构代码
	☐ Special Organization Code 特殊机构赋码
	☐ Others 其他
Date of Registration 注册日期 (Day/Month/Year) (日 / 月 / 年)	Country of Registration 注册国家
Registered Name in Chinese 中文注册名称	
Registered Name in English 英文注册名称	(Please provide correct English name which is mandatory for foreign currency remittance. Please refer to the registered English name or (if none) the English name on certificate of approval or articles of association. 英文名称为外汇汇款必须信息, 请务必提供正确的英文名称。请依照经登记的英文名称, 或在没有经登记的英文名称的情况下, 依照批准证书或章程中所列的英文名称。)
“Trading As” or “Doing Business As” Name(s) 营业名称	☐ Same as Registered Name 与注册名称相同
	☐ Others (please specify) 其他 (请注明)
	In English 英文
	In Chinese 中文
	☐ Not Applicable 不适用
Formal Legal Name of Customer in last 5 Years 曾用法定名称 (过去5年内)	In English 英文
	In Chinese 中文
	☐ Not Applicable 不适用

Entity Type 实体类别	境内注册 ☐ 国有企业 (SOE:STATE-OWNED ENTERPRISE) ☐ 私营企业 (POE:PRIVATE-OWNED ENTERPRISE) ☐ 外商投资企业 (FOREIGN INVESTED ENTERPRISE) ☐ 外商独资企业(WFE) ☐ 中外合资经营企业(EJV) ☐ 中外合作经营企业(CJV) ☐ 集体企业 (COE:COLLECTIVELY-OWNED ENTERPRISE) ☐ 合伙企业 (PARTNERSHIP ENTERPRISE) ☐ 事业单位 (GOVERNMENT SPONSORED INSTITUTION) ☐ 其他 (OBA:OTHER BUSINESS ENTITY (CHINESE)) 请说明 (Others, please specify) _____		
----------------------------	--	--	--

2.Commercial Details (Mandatory) 商业资料（必须填写）			
A. Business Information 业务资料			
Nature of Business/Industry 业务 / 行业性质	Industry 行业		(% of Turnover) %占营业额百分比
	Industry 行业		(% of Turnover) %占营业额百分比
	Industry 行业		(% of Turnover) %占营业额百分比
Commercial Operating Business or Holding Company? 公司是商业运营企业或控股公司?	☐ Commercial Operating Business 商业运营企业 ☐ Holding Company 控股公司		
	What is the Holding Company's economic purpose? 请说明控股公司的经济目的 		
Nature of Products/Services Offered (e.g. toys/garments) 所提供的商品或服务（如：玩具 / 衣服）			
Date Business Commenced(Month/Year) 开业时间（月 / 年）		Years of Experience in Business 有关业务上的年资	Years 年
Countries where your business has physical presence including all subsidiaries, branches and offices 业务所在地包括所有子公司、分支机构及办事处的所在国家			
Number of Employees 雇员数目		Country where Head Office is Located 总公司所在国家	
Reason(s) why your Business has no Employees, if applicable 如没有雇员，请列明原因（如适用）	☐ Start-up Company 新成立公司 ☐ Investment/Property Holding Company 投资 / 物业控股公司 ☐ Outsourcing 外派 ☐ Project-based Business 项目型业务 ☐ Others (please specify) 其他（请注明） ☐ Not Applicable 不适用		
Reason(s) for Setting up Account in China 在中国开立账户的原因	(If the company does not have regular business presence e.g. staff/office in China. 如公司在中国并无常规业务，例如员工、办事处。) ☐ Not Applicable 不适用		
Intended Purpose of Product or Account 产品或账户的拟定用途	 Example for Reference: 1. Domestic Business Operations 2. Domestic Investment 3. Foreign Business Operations 4. Foreign Investment 右侧内容仅供参考： 境内业务营运 境内投资 境外业务营运 境外投资 5. Commercial activity 6. Personal Activity 7. HSBC Affiliate Account 8. HSBC Account 商业目的 个人目的 汇丰联属机构账户 汇丰账户 9. Salary 10. Escrow 11. Dividend 12. Branch Office 薪资 托管 分红 分支机构		
Key Customer who Accounts for More Than 50% of Total Sales (if any) 占50%以上营业额的主要客户（如有）	Registered Name 注册名称		
	"Trading As" Name (If difference from Registered Name) 营业名称（如与注册名称不同）		
	% of Sales Revenue 占收入百分比		
	Nature of Business 业务性质		
	☐ Not Applicable 不适用		
Nature of your Customer Base 客户性质	(Select all that apply 请选择所有适用的项目) ☐ Individual 个人 ☐ Government/Public Sector Bodies 政府 / 公营机构 ☐ Other Businesses 其他公司 ☐ Businesses 公司 ☐ Banks and other Financial Institutions 银行及其他金融机构		

Have there been material changes to your business in the last five years 过去五年公司曾有重大变动	(e.g. Changes to ownership, company name, parent company, countries of operation, nature of business, products/services) (例如: 股东、企业名称、母公司、业务所在地、业务性质、产品 / 服务等变动) ☐ Yes, please provide details 有, 请提供详情 ☐ No 否			
Countries With More Than 20% of Revenues, Purchases and Assets Held 占收入、采购及所持资产比重超过20%的国家 / 地区	Country 国家 / 地区	Percentage of revenue / intended revenue 占收入 / 预计收入百分比	Percentage of purchases / intended purchases 占采购 / 预计采购百分比	Percentage of assets held 占资产百分比

B. Financial Information 财务资料

Expected Source of Funds (e.g. source of business' initial deposits) 开户存款的资金来源	Example for Reference: 1. Investment by Ultimate Beneficial Owner/ Partner 2. Intragroup Financing 3. Income - Business Income 右侧内容仅供参考: 最终实益拥有人 / 合伙人的投资 集团内融资 收入-营业收入 4. External Investment 外界投资 8. Sale of Assets or Property 资产或财产出售 12. Income - Salary 收入-薪金 5. Loan - Business 贷款-企业 9. Inheritance 继承 13. Lottery Gaming Win 博彩奖金 6. Real Estate Development/Investment 房地产开发 / 投资 10. Gift 赠与 14. Lump sum - Redundancy Payment 裁员赔偿 7. Transfer from HSBC Account 转自汇丰账户 11. Pension 退休金 15. Loan - Family 贷款-家庭			
Country of Expected Source of Funds for Account Opening 开户存款资金来源的国家 / 地区				
How are the funds going to be transferred into HSBC account(s)? 资金转入汇丰账户的方式	☐ Cash 现金 Currency and Amount 货币及金额 please state the source where the cash is generated if cash deposit above USD 10k or equivalent currency. 如果现金存款额超过1万美金或等值货币, 请说明其来源。 ☐ Cheque 支票 Currency and Amount 货币及金额 Issued by (e.g. bank, Non-Bank Financial Institutions) 支票发行机构 (如银行, 非银行金融机构) Drawer 支票出票人 ☐ Customer Itself 客户本身 ☐ Others, please specify the relationship and reason 其他, 请说明出票人与客户关系及签发支票原因 ☐ Domestic Transfer 境内转账 Currency and Amount 货币及金额 Name of the Financial Institution that is making the transfer 汇出汇款金融机构名称 Originator 汇款发起方 ☐ Customer Itself 客户本身 ☐ Others, please specify the relationship with originator and reason 其他, 请说明汇款发起方与客户关系及签发支票原因 ☐ Others (please specify) 其他 (请注明) Currency and Amount 货币及金额			

Where a non-significant amount is being deposited, will the Customer be depositing any significant sums in the future? 如果开户时未汇入较大金额，将来是否会存入大笔款项？	☐ Yes 是 ☐ No 否 ☐ Not Applicable 不适用																																							
Initial Source of Wealth (e.g. activities that generate the business' accumulated capital and ongoing deposits) 初始财富来源 (如：提供累积资本及后续存款活动) Applicable for companies established <3 years, for sole traders established <2 years 适用于成立时间小于3年的非个体经营者公司；适用于成立时间小于2年的个体经营者(Sole Trader)	Please select (Multiple options allowed) 请选择 (可多选) <table border="0"> <tr> <td>☐ 1. Investment by Ultimate Beneficial Owner/ Partner 最终实益拥有人 / 合伙人的投资</td> <td>☐ 2. Intragroup Financing 集团内融资</td> <td>☐ 3. Income - Business Income 收入-营业收入</td> </tr> <tr> <td>☐ 4. External Investment 外界投资</td> <td>☐ 5. Loan - Business 贷款-企业</td> <td>☐ 6. Real Estate Development/Investment 房地产开发 / 投资</td> </tr> <tr> <td>☐ 7. Sale of Assets or Property 资产或财产出售</td> <td>☐ 8. Inheritance 继承</td> <td>☐ 9. Gift 赠与</td> </tr> <tr> <td>☐ 10. Pension 退休金</td> <td>☐ 11. Income - Salary 收入-薪金</td> <td>☐ 12. Lottery Gaming Win 博彩奖金</td> </tr> <tr> <td>☐ 13. Lump sum - Redundancy Payment 裁员赔偿</td> <td>☐ 14. Active Wealth/Investments 积极的财富管理 / 投资</td> <td>☐ 15. Business Ownership 企业所有权</td> </tr> <tr> <td colspan="3">☐ 16. Others 其他 </td> </tr> </table> Provide an overall summary of initial source of wealth 请概括阐述初始财富来源 ☐ Not Applicable 不适用	☐ 1. Investment by Ultimate Beneficial Owner/ Partner 最终实益拥有人 / 合伙人的投资	☐ 2. Intragroup Financing 集团内融资	☐ 3. Income - Business Income 收入-营业收入	☐ 4. External Investment 外界投资	☐ 5. Loan - Business 贷款-企业	☐ 6. Real Estate Development/Investment 房地产开发 / 投资	☐ 7. Sale of Assets or Property 资产或财产出售	☐ 8. Inheritance 继承	☐ 9. Gift 赠与	☐ 10. Pension 退休金	☐ 11. Income - Salary 收入-薪金	☐ 12. Lottery Gaming Win 博彩奖金	☐ 13. Lump sum - Redundancy Payment 裁员赔偿	☐ 14. Active Wealth/Investments 积极的财富管理 / 投资	☐ 15. Business Ownership 企业所有权	☐ 16. Others 其他																							
☐ 1. Investment by Ultimate Beneficial Owner/ Partner 最终实益拥有人 / 合伙人的投资	☐ 2. Intragroup Financing 集团内融资	☐ 3. Income - Business Income 收入-营业收入																																						
☐ 4. External Investment 外界投资	☐ 5. Loan - Business 贷款-企业	☐ 6. Real Estate Development/Investment 房地产开发 / 投资																																						
☐ 7. Sale of Assets or Property 资产或财产出售	☐ 8. Inheritance 继承	☐ 9. Gift 赠与																																						
☐ 10. Pension 退休金	☐ 11. Income - Salary 收入-薪金	☐ 12. Lottery Gaming Win 博彩奖金																																						
☐ 13. Lump sum - Redundancy Payment 裁员赔偿	☐ 14. Active Wealth/Investments 积极的财富管理 / 投资	☐ 15. Business Ownership 企业所有权																																						
☐ 16. Others 其他																																								
Ongoing Source of Wealth 持续性财富来源	Please select (Multiple options allowed) 请选择 (可多选) <table border="0"> <tr> <td>☐ 1. Investment by Ultimate Beneficial Owner/ Partner 最终实益拥有人 / 合伙人的投资</td> <td>☐ 2. Intragroup Financing 集团内融资</td> <td>☐ 3. Income - Business Income 收入-营业收入</td> </tr> <tr> <td>☐ 4. External Investment 外界投资</td> <td>☐ 5. Loan - Business 贷款-企业</td> <td>☐ 6. Real Estate Development/Investment 房地产开发 / 投资</td> </tr> <tr> <td>☐ 7. Sale of Assets or Property 资产或财产出售</td> <td>☐ 8. Inheritance 继承</td> <td>☐ 9. Gift 赠与</td> </tr> <tr> <td>☐ 10. Pension 退休金</td> <td>☐ 11. Income - Salary 收入-薪金</td> <td>☐ 12. Lottery Gaming Win 博彩奖金</td> </tr> <tr> <td>☐ 13. Lump sum - Redundancy Payment 裁员赔偿</td> <td>☐ 14. Active Wealth/Investments 积极的财富管理 / 投资</td> <td>☐ 15. Business Ownership 企业所有权</td> </tr> <tr> <td colspan="3">☐ 16. Others 其他 </td> </tr> </table> Provide an overall summary of ongoing source of wealth 请概括阐述持续财富来源	☐ 1. Investment by Ultimate Beneficial Owner/ Partner 最终实益拥有人 / 合伙人的投资	☐ 2. Intragroup Financing 集团内融资	☐ 3. Income - Business Income 收入-营业收入	☐ 4. External Investment 外界投资	☐ 5. Loan - Business 贷款-企业	☐ 6. Real Estate Development/Investment 房地产开发 / 投资	☐ 7. Sale of Assets or Property 资产或财产出售	☐ 8. Inheritance 继承	☐ 9. Gift 赠与	☐ 10. Pension 退休金	☐ 11. Income - Salary 收入-薪金	☐ 12. Lottery Gaming Win 博彩奖金	☐ 13. Lump sum - Redundancy Payment 裁员赔偿	☐ 14. Active Wealth/Investments 积极的财富管理 / 投资	☐ 15. Business Ownership 企业所有权	☐ 16. Others 其他																							
☐ 1. Investment by Ultimate Beneficial Owner/ Partner 最终实益拥有人 / 合伙人的投资	☐ 2. Intragroup Financing 集团内融资	☐ 3. Income - Business Income 收入-营业收入																																						
☐ 4. External Investment 外界投资	☐ 5. Loan - Business 贷款-企业	☐ 6. Real Estate Development/Investment 房地产开发 / 投资																																						
☐ 7. Sale of Assets or Property 资产或财产出售	☐ 8. Inheritance 继承	☐ 9. Gift 赠与																																						
☐ 10. Pension 退休金	☐ 11. Income - Salary 收入-薪金	☐ 12. Lottery Gaming Win 博彩奖金																																						
☐ 13. Lump sum - Redundancy Payment 裁员赔偿	☐ 14. Active Wealth/Investments 积极的财富管理 / 投资	☐ 15. Business Ownership 企业所有权																																						
☐ 16. Others 其他																																								
Relevant Financial Performance Indicator 相关的财务表现指标	☐ Annual Business Turnover 全年营业额 Approximate total annual turnover of the Company. If your company is a start-up business, please advise based on your business plan. 公司的概约全年营业总额。如为新成立公司，请根据业务计划填写。 <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Currency 货币</th> <th>Amount 金额</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Current Year 本年度</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Average of Past Three Years 最近三年平均</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Projected for Next Year 下年度预算</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> ☐ Asset Size 资产规模 <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Currency 货币</th> <th>Amount 金额</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Current Year 本年度</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Projected for Next Year 下年度预算</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> ☐ Asset Under Management 资产管理规模 <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Currency 货币</th> <th>Amount 金额</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Current Year 本年度</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Projected for Next Year 下年度预算</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> ☐ Others 其他 <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Currency 货币</th> <th>Amount 金额</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Current Year 本年度</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Projected for Next Year 下年度预算</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Currency 货币	Amount 金额	Current Year 本年度			Average of Past Three Years 最近三年平均			Projected for Next Year 下年度预算				Currency 货币	Amount 金额	Current Year 本年度			Projected for Next Year 下年度预算				Currency 货币	Amount 金额	Current Year 本年度			Projected for Next Year 下年度预算				Currency 货币	Amount 金额	Current Year 本年度			Projected for Next Year 下年度预算		
	Currency 货币	Amount 金额																																						
Current Year 本年度																																								
Average of Past Three Years 最近三年平均																																								
Projected for Next Year 下年度预算																																								
	Currency 货币	Amount 金额																																						
Current Year 本年度																																								
Projected for Next Year 下年度预算																																								
	Currency 货币	Amount 金额																																						
Current Year 本年度																																								
Projected for Next Year 下年度预算																																								
	Currency 货币	Amount 金额																																						
Current Year 本年度																																								
Projected for Next Year 下年度预算																																								
Is the financial report of your company audited by an international firm of accountants? 贵公司的财务报告是否由国际会计师事务所审计？	☐ Yes, name 是, 名称 ☐ No 否																																							

C. VAT Information 增值税信息		☐ Not Applicable 不适用
Is the entity a general VAT taxpayer? 公司是否为增值税一般纳税人?	☐ Yes 是 ☐ No 否	
Tax Certificate Number (for Invoice Issuance) 税务登记证号码 (适用于发票开具)	☐ Tax Registration Number (15 digits, SAT) 纳税人识别号 (15位代码, 国税) ☐ Unified Social Credit Number (18 digits) 统一社会信用代码 (18位代码)	
Phone Number (for Invoice Issuance) 联络电话 (适用于发票开具)		
Name of the Bank (for Tax Purpose) 纳税专户开立的银行中文名称		
Account Number (for Tax Purpose) 纳税专户开立的银行账户号码		
Frequency of VAT Invoice Mailing 增值税发票寄送方式	☐ Sent on every Statement Date Monthly (if applicable) 每月结单日打印寄送 (如有) ☐ Sent by request 按需寄送	
Notes 说明	1. The address printed on the VAT invoice will be the corporate registered address. 增值税发票打印地址将为贵司在我行登记之商业注册地址。 2. VAT invoice will be sent to your correspondence address recorded in the bank. 增值税发票邮寄地址将为贵司在我行登记之通讯地址。 3. The types and contents of the invoice provided would be decided by customer nature and relevant laws/regulations. Please refer to <www.mof.gov.cn> for detailed information. 关于本行所能提供的发票种类以及发票内容,将取决于客户性质及国家增值税相关规定, 具体信息请参见<中华人民共和国财政部官网>。	
D. Ultimate Parent Company 最终母公司信息		☐ Not Applicable 不适用
Name of the Ultimate Parent Company 最终母公司名称	In English 英文 In Chinese 中文 (Nominate one lead parent if a joint venture 对于合资企业, 请提供主要的母公司)	
Previous Name (If Changed in the Last 5 Years) 曾用名 (若在前五年内更改)	In English 英文 In Chinese 中文 ☐ Not Applicable 不适用	
Country and Year of Incorporation / Registration of Ultimate Parent Company 最终母公司成立 / 注册所在国家和年份	Country of Incorporation/Registration 成立 / 注册国家 (US state of registration / incorporation for company registered in the US) (如果母公司在美国成立 / 注册, 请提供所在州的名称) Year of Incorporation/Registration 成立 / 注册年份	
Nature of Business / Industry for the Ultimate Parent Company 最终母公司业务 / 行业性质	Industry 行业 Industry 行业	
Is the Ultimate Parent Company listed on any stock exchange? 最终母公司是否是上市公司?	☐ Yes, please provide name of the stock exchange 是, 请提供股票交易所名称 ☐ No 否	
Is the Ultimate Parent Company a Regulated Financial Institution? 最终母公司是否是受监管的金融机构?	☐ Yes, please provide the name of the regulator 是, 请提供监管机构名称 Country 国家 / 地区 ☐ No 否	

Contact Person and Correspondence Address (Statement to be Sent to)
联络人及通讯地址 (邮寄结单地址)

Registered Address in Place of Incorporation
注册地址（于注册国家 / 地区）

Business Address
营业地址

Financial Controller
财务负责人

Legal Representative/Person-in-Charge
 法定代表人 / 负责人Page 页次 7/13

Other Transaction Contact Person 其他交易确认人	Name 姓名 Date of Birth (DD/MM/YYYY) 出生日期 (日 / 月 / 年) ID Type 身份证明文件种类 ID Number 身份证明文件号码 Telephone Number 电话号码 Country Code 国家 Area Code 地区 Telephone 号码 Mobile Number 手机号码 Country Code 国家 Telephone 号码
Authorized Signatory for Account Opening 开户授权人	☐ Not Applicable 不适用 Name 姓名 Date of Birth (DD/MM/YYYY) 出生日期 (日 / 月 / 年) ID Type 身份证明文件种类 ID Number 身份证明文件号码 Telephone Number 电话号码 Country Code 国家 Area Code 地区 Telephone 号码 Mobile Number 手机号码 Country Code 国家 Telephone 号码
Business Email Address 业务电邮地址	
Business Website URL (if any) 公司网址 (如有)	
Details of Contact Person(s) (for banking and direct marketing information purposes only) 联络人资料 (仅用于接收银行资讯及市场资讯)	☐ Mr 先生 ☐ Mrs 女士 Job Title 职位 Telephone Number 电话号码 Country Code 国家 Area Code 地区 Telephone 号码 Mobile Number 手机号码 Country Code 国家 Telephone 号码 Business Email Address (if any) 业务电邮地址 (如有) Channel to Receive Information 信息获取渠道 ☐ Email ☐ Short Message ☐ Not Applicable 不适用
Power of Attorney Address (if applicable) 委托代理人地址 (如适用)	 ☐ Not Applicable 不适用

4. Bank Services (Mandatory) 银行服务（必须填写）

Account Statement (for statement savings and current accounts only)

账户结单
(仅适用于结单储蓄账户及往来账户)

Type of Language ☐ English or ☐ Chinese
所需版本 英文 或 中文

☐ Composite Statement (ie. One single statement for all your accounts with the Bank)

综合结单（即一张结单列出在本行开立的所有账户）

☐ Account Statement (ie. A separate statement for each account)

普通结单（即每一账户之独立结单）

- An account statement will be provide monthly, commencing one month from the date your account is opened, unless you specify otherwise I the space provide below:

- 除于下面位置特别指出者外，本行将于账户开立一个月起，按月送出贵机构之账户结单

- Unless specified, statement will be sent out at the beginning of the following month

- 如无特殊说明，本行将于月初送出贵机构上月账单

Statement Frequency ☐ Weekly ☐ Monthly ☐ Bi-monthly ☐ Quarterly ☐ Half-yearly ☐ Yearly
结单期 每周 每月 两月 每季 半年 每年

Number of Copies (Please be reminded bank charges for additional statement)
数目 (请注意银行对附加结单将额外收费)

Additional Mailing Address (if required)
额外邮寄地址（如有需要）

5. Details of Connected Parties (Mandatory) 关联方资料（必须填写）

Definition 定义:

1. Beneficial Owner 实益所有人

A Beneficial Owner is an individual or an entity who owns or exercises control over the Customer arising from their shareholding or other ownership interest in the Customer; or from control over the voting rights; or from exercising other control over the composition and/or the voting of the Board of Directors.

A Beneficial Owner can also be the party on whose behalf a transaction or activity is being conducted. Note that:

a) Ultimate Beneficial Owner (UBO) – Usually an Individual who ultimately owns a legal entity and/or the person on whose behalf a transaction is being conducted. The UBO is any natural person or government body that owns, has the right to vote, or has the power to sell or direct the sale of a class of the business' voting securities of an Intermediate Owner.

b) Intermediate Owner (IO) – An Entity or legal arrangement (e.g. structure such as a Trust, Foundation etc.) identified as existing within the corporate structure that sits between the Customer and the UBO (as defined above) in the ownership chain.

实益所有人是因为拥有股份、所有权、投票权或者能够对董事会的组成和 / 或投票加以影响，从而拥有公司所有权或者可以行使控制权的个人或实体。

如果交易和活动都是代表某一个人或实体进行的，该个人或实体也可以作为实益所有人，实益所有人可以分为：

a) 最终实益所有人 - 通常指最终拥有一个法律实体的个人，或者说交易都是以这个个人的名义进行的。最终实益所有人可以是自然人也可以是政府实体，它可能拥有股权、投票权或者有权利销售或指定销售某个中间实益所有人的某个级别的拥有投票权的证券。

b) 中间实益所有人 - 中间实益所有人是所有权结构中位于客户与其最终实益所有人之间的实体或者法律安排（如信托、基金等结构）。

2. Director 董事

A Director is an appointed member of a Customer's Board and may be either an executive or a non-executive.

The roles and responsibilities of a Board of Directors will vary according to the type of entity. A Director may or may not be a key Controller for the purposes of CDD.

For entities, certain Directors and managers will be classified as Key Controller, due to their ability to exercise significant control over an entity and to have a substantial influence over the day-to-day management of the business.

董事是客户的董事会的指定成员，可以是执行董事，也可以是非执行董事。根据企业类型的不同，董事的职责有所不同。按照客户尽职调查的目的，一个董事可能是关键控制人，也可能不是关键控制人。对公司而言，某些董事和经理会被归类为关键控制人，因为他们对公司有重大的控制权，并且对日常业务管理有持续性的影响。

3. Key Controller 关键控制人

A Key Controller is someone who is elected or appointed to exercise more direct control over the Customer entity, by participating in the governance or senior executive activities of the Customer. Key Controllers typically set the strategic direction of the entity.

The title given to a Key Controller varies according to the type of entity, Country of Operation, and Country of Incorporation/Registration/Formation.

关键控制人是被选举出来或者被任命对客户的企业进行直接控制的人。他们通过参与企业的管理或者高层执行活动来实现这种控制。关键控制人通常掌控企业的战略方向。赋予关键控制人的头衔因企业类型的不同、业务运营所在国的不同、企业注册所在国的不同而有所差异。

4. Direct Appointee 直接被任命人

A Direct Appointee is a person authorised under an executed instrument of the Customer Entity to act on its behalf with respect to the banking relationship and also to delegate authority to others to represent the Customer entity in more limited circumstances. e.g. Direct Appointee may appoint Authorised Signatories.

Direct Appointee may not themselves be Key Controllers but are typically appointed by Key Controller or the Board of Directors. They may or may not themselves be Authorised Signatories.

Direct Appointee may be product specific.

直接被任命人是指在企业的一种执行手段下被授权代表企业维持银行关系的人。直接被任命人也可以授权其他人在更为有限的情况下代表企业，例如直接被任命人也可以指定授权签字人。

直接被任命人本身可能不是关键控制人，但通常被关键控制人或者董事会指定。他们自身可以是、也可以不是授权签字人。

直接被任命人可以是因具体产品而设。

5. Authorised Signatory 授权签字人

An Authorised Signatory is a Customer staff member who receives delegated authority to the Customer's HSBC products and services. Authorised Signatories with Sole Authority over the Customer's HSBC account/Financial affairs are also considered to be Key Controllers due to the influence they have over the business.

Where Authorised Signatories are not recorded in product level due diligence, they may be recorded in the CDD profile.

授权签字人是得到授权处理与汇丰的产品和服务相关事务的雇员。授权签字人对于客户在汇丰的账户和融资事务有单独的授权，由于他们对公司业务有影响，因此也被视为关键控制人。

当授权签字人没有被列入产品层面的尽职调查，他们就被记录在客户尽职调查的档案中。

5. Details of Connected Parties (Mandatory) 关联方资料 (续)									
A. Individuals 个人									
Full Name in English 英文全名		☐ Mr 先生		☐ Mrs 女士					
Full Name in Chinese 中文全名				Former Name / Alias 曾用名 / 别名					
Capacity of Connected Party 关联方 (人士) 类别		☐ Sole Proprietor 独资经营者		☐ Partner 合伙人		☐ Director 董事		☐ Authorised Signatory 授权签字人	
		☐ Beneficial Owner 实益所有人		Ownership 持股量 % (Voting Rights 投票权 %, if different from ownership) %, 如与持股量不同					
		☐ Key Controller 关键控制人		☐ Direct Appointee 直接被任命人		☐ Guarantor 担保人		☐ Settlor 委托人	
		☐ Trustee 受托人		☐ Beneficial 受益人		☐ Protector/Guardian 保护人 / 监护人		☐ Donor/Grantor 捐助人 / 授予人	
		☐ Managing Members 管理会员		☐ Founder 创始人		☐ Council Member 理事会成员		☐ Others 其他	
Identification Document Type and Number 身份证明文件种类及号码		☐ Identity Card 身份证		☐ Passport 护照		☐ Others 其他			
		Number 号码		Date of Expiry (Day/Month/Year) 有效期至 (日 / 月 / 年)					
Date of Birth (Day/Month/Year) 出生日期 (日 / 月 / 年)				Country of Birth 出生国家 / 地区					
Job Title 职位				Multiple Nationalities 多重国籍		☐ Yes 是 ☐ No 否			
Nationality 1 国籍1				Nationality 2 国籍2				Nationality 3 国籍3	
Tax Residing Country 其作为税收居民的国家									
Country(ies) of Source of Wealth (For Ultimate Beneficial Owner Only) 财富来源国家 / 地区 (仅适用于最终实益所有人)									
Source of Wealth (For Ultimate Beneficial Owner Only) 财富来源 (仅适用于最终实益所有人)		Example for Reference: 1. Lottery Gaming Win 右侧内容仅供参考: 博彩奖金 2. Inheritance 继承 3. Sale of Assets or Property 资产或财产出售 4. Gift 赠与 5. Pension 退休金 6. Business Ownership 企业所有权 7. Real Estate Development/Investment 房地产开发 / 投资 8. Artwork Investment 艺术品投资 9. Income - Royalties 收入-版权 10. Loan - Student 贷款-学生 11. Active Wealth/Investments 积极的财富管理 / 投资 12. Income - Salary 收入-薪金 13. Investment - shareholder 投资-股东 14. Parental Support 父母支持 15. Claimant Benefits 索赔权益 16. Stipend 薪俸 17. Income - Business Income 收入-营业收入 18. Allowance from Family Relations 家族补助 19. Member of a Royal Family 皇室成员 20. Others 其他							
		☐ Not Applicable 不适用							
Do you hold HSBC Personal Account? 是否持有汇丰个人账户?		☐ Yes, Customer Number 是, 客户号码				☐ No 否			
Is the UBO a family member? (for UBO only) 最终实益所有人是否为家庭成员? (仅适用于最终实益所有人)		☐ Yes 是		☐ No 否		☐ Not Applicable 不适用			
Office Telephone Number 办事处电话号码		Country Code 国家		Area Code 地区		Telephone 号码		Mobile Number 手机号码	
Email Address 电邮地址									
Residential Address 住宅地址		City 城市		Country 国家 / 地区		* Address Since Date (Month/Year) 现址入住日期 (月 / 年) 			
Previous Address (if the current residential address is less than 3 years) 曾住地地址 (如居于现址少于三年, 请注明之前的地址)		☐ Not Applicable 不适用							

B. Entities 实体			
Capacity of Connected Party 关联方（实体）类别	☐ Intermediate Owner 中间实益所有人（实体） ☐ Ultimate Beneficial Owner 最终实益所有人（实体） ☐ Key Controller 关键控制人（实体） ☐ Guarantor 担保人（实体）		
	☐ Settlor 委托人（实体） ☐ Trustee 受托人（实体） ☐ Beneficial 受益人（实体） ☐ Protector/Guardian 保护人 / 监护人（实体）		
	☐ Donor/Grantor 捐助入 / 授予人（实体） ☐ Founder 创始人（实体） ☐ Others		
Registered Name 注册名称	In English 英文 In Chinese 中文		
“Trading As” or “Doing Business As” Name (if different from legal name) 营业名称（如与法定名称不同）	In English 英文 In Chinese 中文		
	☐ Not Applicable 不适用		
Registration / Incorporation Document 登记 / 注册文件	☐ Unified Social Credit Code / Organization Code 统一社会信用代码 / 组织机构代码		
	☐ Special Organization Code 特殊机构赋码		
	☐ Certificate of Incumbency 在职证明		
	☐ Certificate of Good Standing 续存证明		
	☐ Others		
Nature of Business / Industry 业务 / 行业性质			
Country of Registration 注册国家 / 地区			Year of Registration 注册年份
Country of Business Operation 业务营运所在地			
Registered Address 注册地址			
	City 城市		Country 国家 / 地区
Percentage of Ownership 拥有权百分比	%	Percentage of Voting Rights (if different) 投票权百分比（如有不同）	%
Listing on Stock Exchange 上市公司	☐ Yes 是	☐ No 否	Name of Stock Exchange 交易所名称
Is the Entity an Existing HSBC Customer? 该实体是否是汇丰银行现有客户？	☐ Yes, please provide 是, 请提供 Country of Primary HSBC Account 开立汇丰基本账户国家 Primary HSBC Customer Number 汇丰客户号码		
	☐ No 否		
Is the Entity a Regulated Financial Institution? 该实体是否是受监管的金融机构？	☐ Yes, please provide the name of the regulator 是, 请提供监管机构名称 Country 国家 / 地区		
	☐ No 否		

Declaration 声明

1. I/We confirm that the information contained in this form is true, accurate and up-to-date, and authorize you (the “Bank”), through any of its branches and sub-branches, to refer to any source to verify such information. I/We agree that such information will be used for this application for account opening and other purposes that the Bank deems appropriate, including without limitation, the purposes set out in the General Terms and Conditions (For Personal Sole Account, Joint Account and Business Account Holders) (the “Terms”).

本人 / 我们证实于此开户表格提供的数据是真实、准确且最新的，并授权贵行透过其分支行向任何方面查证。本人 / 我们同意此数据会用于此开户申请及贵行认为合适的其他用途，包括但不限于适用于所有个人账户、联名账户及单位账户的一般章程条款（“一般章程条款”）所载用途。

2. I/We confirm my/our receipt and acceptance of, the Terms applicable to personal accounts, joint accounts and business accounts, which may be accessed via the Bank’s website www.hsbc.com.cn/1/2/ruralbank and/or through the relationship manager assigned by the Bank to me/us. I/We confirm that I/We have been given the opportunity to ask questions about the Terms and have received satisfactory explanations from the Bank where applicable. I/We understand and agree that:

- (i) the Terms cover and apply to all personal accounts, joint accounts and business accounts;
- (ii) the Bank may, at the Bank’s sole discretion, vary the Terms with prior notice by any way, including without limitation, publication or display of such notice via the website, or in the premises of the network of branches and sub-branches, of the Bank; and
- (iii) each account opened by me/us with the Bank from time to time will be subject to the Terms as may be varied and supplemented from time to time.

本人 / 我们确认已经收到一份贵行适用于个人账户、联名账户及单位账户的一般章程条款（该等条款可以从贵行网站www.hsbc.com.cn/1/2/ruralbank及 / 或贵行为本人 / 我们安排的客户经理处获取），并在此确认接受该一般章程条款的规定。本人 / 我们确认已获得机会就一般章程条款提出问题，并获贵行作出满意解释（如适用）。本人 / 我们明白并同意：

- (i) 该一般章程条款涵盖并适用于所有个人账户、联名账户和单位账户；
- (ii) 贵行可采用任何方式（包括但不限于，在贵行网站公布、贵行分支行网点内张贴通告）作出事先通知，即可随时全权自行决定更改该等条款；以及
- (iii) 贵行不时为本人 / 我们所开立的各种账户均受该等条款约束，而该等条款可不时予以更改及补充。

3. Where I/we have provided personal data of any other third party, I/we hereby warrant and declare that I/we have obtained all consents, agreements and waivers from the subject person of the relevant data. I/We agree that I/we will indemnify and hold the Bank harmless from all costs, penalties, damages and losses incurred as a result of this warranty and declaration being untrue and any other breach of this warranty and declaration.

对于本人 / 我们所提供的任何其他第三方个人资料，本人 / 我们保证并声明已取得相关数据所有人的许可、同意及豁免。本人 / 我们同意在该等保证及声明不真实和所有其他违反该等保证及声明的情况下，就造成的费用、罚款、损害及损失对贵行进行赔偿并使贵行免受损害。

4. I/We understand that the Bank may request me/us to provide additional information from time to time before and after the account is opened. Pursuant to the relevant laws and regulations or the requirements from the regulators, the Bank may request me/us to provide documents such as business plan, evidence of business (e.g., invoice or contract of sale) and bank reference letter. Failure to do so may result in the Bank’s inability to provide the relevant banking service to me/us.

本人 / 我们明白，贵行可在账户开立之前或之后，不时要求本人 / 我们提供补充资料。根据有关法规、规定或应监管机构要求，贵行有权要求本人 / 我们提供业务方案、业务证明（例如：发票、销售合约）及银行资信证明等文件。如未能提供，贵行可能无法向本人 / 我们提供所需的银行服务。

Signature(s) and Chop(s) (Must be Completed by the Legal Representatives or the Authorized Person(s))

签名及盖章（必须填写且本栏应由法定代表人或指定授权人填写）

Please open a Business Account in our name as detailed above 请按上述资料以本机构名义开立商业账户；

We hereby confirm that the documents presented for opening the Business Account as detailed above are authentic, correct and up-to-date.

兹确认所提供的开户文件是真实、正确且最新的。

We confirm acceptance of your General Terms and Conditions for Personal Sole Account, Joint Account and Business Account Holders and other terms and conditions otherwise provided by your bank for opening and operating the account(s) to be opened by us with your bank.

我们同意接受贵行适用于个人账户、联名账户及单位账户的一般章程条款及贵行另行要求的就我们拟在贵行开立的账户和操作相关的其他条件和条款。

We understand and acknowledge that, in terms of CNY settlement account(s), this form is supplemental to the “Corporate RMB Settlement Account Application Form” that will be or has been separately filled and signed by us in respect of the relevant CNY settlement account(s).

本公司 / 单位理解和确认，就人民币结算账户而言，本文件构成对本公司 / 单位就有关人民币结算账户将要或已经签署的《开立单位银行结算账户申请书》的补充。

Signature(s) 签名

Chop(s) 盖章

For Bank Use Only 银行专用

Filled by Witness Staff 由见证员工填写

Staff Name
员工姓名 _____
Staff No.
员工号 _____

Staff Name
员工姓名 _____
Staff No.
员工号 _____

We have reminded the customer of deleting the FCY Settlement Account if it is not required, witnessed the execution of the Business Customer Information/ Account Opening Form, checked the original ID(s) of the above signatory(ies) and received the documents for opening the Business Account as detailed above. And we confirm that the legal documents and legal rep's ID are original sighted per regulation and internal guideline's requirement.

我们已提醒客户如客户不需要，则需删除“外币经常项目账户”选项，并且见证了客户签署本表格，核查了以上签字人的身份证件，收到了开立上述账户所需的文件。根据法规和内部准则要求，我们确认已核查相关法律文件原件及法定代表人身份证件原件。

Signature
签名 _____

Signature
签名 _____

见证地址/Witness Venue _____（分支行名称）_____（楼层/F）_____（房间号/Room Number）

见证日期及时间/Witness date and time _____（日期/Date）_____（时间/Time-hh:mm，如16:30）

Filled by Case Manager 由开户经理填写

1. Customer Type 客户类别

- ☐ Acceptable Publicly Listed Entities 被公众认可的上市公司
☐ Equivalently Regulated Financial Institutions 受同样监管的金融机构
☐ Wholesale 批发商
☐ Other Entities 其他实体

2. Market Sector

GHO Code

Industry Code

Customer Legal Type

CB Classification Code

3. RM Code/RM Name 客户经理代码 / 客户经理姓名

Code: _____ Name _____

4. Mastergroup Name

5. NBF I Customer? 是否是非银行金融机构?

☐ Yes ☐ No
是 否

6. Special Category Customer? 是否是特殊类别客户?

☐ Yes ☐ No
是 否

7. Has the customer issued or is it capable of issuing bearer shares? 客户是否已发行或可以发行无记名股票?

☐ Yes ☐ No
是 否

Case Manage Signature 开户经理签名

Filled by Call Back Staff 由核查员工填写

ACCOUNT OPENING CALL BACK REGISTER 商业客户账户复核登记表

Please tick where appropriate 请在适当的方格内划上钩号

☐ (Domestic Entity) Legal Representative/Person-in-Charge
(境内机构) 法定代表人 / 单位负责人

☐ (Oversea Entity) Person-in-Charge
(境外机构) 负责人

☐ Financial Controller
财务负责人

Staff Name
员工姓名 _____

Staff No.
员工号 _____

Call Back Staff Initial
核查员工简签 _____

Call Back Date
核查日期 _____

Bank Authorized Signature and Stamp 银行签章



汇丰
村镇银行